

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 23/2004(2))

ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «Ο ΛΟΓΟΣ»

Ημερομηνία Απόφασης: 17 Νοεμβρίου, 2004

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαιωάννου, Προέδρου, κ. Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, κ. Νίκου Παπαμιχαήλ, κ. Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη, κ. Ανδρέα Κων/νιδη και κ. Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει ύστερα από παράπονο/ καταγγελία τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των Κανονισμών **21(5) και 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000).

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **24.2.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνόμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή / και παραστάσεις και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης

Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνόμενες παραβάσεις οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία:

1. Στις **23.1.2004** μεταξύ των ωρών **22.00 και 23.15**, κατά τη διάρκεια της εκπομπής «**Από στόμα σε στόμα** », η οποία έφερε τη σήμανση **(12)**, μεταδόθηκαν **σκηνές στριπτίζ. Οι εν λόγω σκηνές δεν συνάδουν με την σήμανση (12) που έφερε η εκπομπή** κατά παράβαση του κανονισμού **21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, σε μια σκηνή προβάλλεται μια επαγγελματίας στριπτιζέζ να περιστρέφεται γύρω από μια μπάρα ,να γέρνει το σώμα της προς τα πίσω και να ανασηκώνεται η φούστα της με αποτέλεσμα να διαγράφονται τα απόκρυφα σημεία της. Σε επόμενη σκηνή η στριπτιζέζ λικνίζοντας το σώμα της σκύβει προς τα πίσω και αποκαλύπτονται τα οπίσθια της.

2. Στις **23.1.2004**, μεταξύ των ωρών **23.00 και 23.15**, κατά τη διάρκεια μετάδοσης της εκπομπής «**Από στόμα σε στόμα** », η οποία έφερε τη σήμανση **(12)**, μεταδόθηκαν **σκηνές στριπτίζ, ακατάλληλες για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών** κατά παράβαση του κανονισμού **22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Λεπτομέρειες για τις σκηνές στο υπό στοιχείο 1.

Ο Νομικός Σύμβουλος του σταθμού κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου με επιστολή του ημερομ. **10.3.2004** ζήτησε από την Αρχή όπως του δοθεί παράταση χρόνου για να υποβάλει τις εισηγήσεις και τις παραστάσεις του.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **10.3.2004** ενημέρωσε τον Νομικό Σύμβουλο του σταθμού ότι το αίτημα του για παράταση έγινε δεκτό.

Με επιστολή του ημερομηνίας **15.3.2004**, ο Νομικός Σύμβουλος του σταθμού κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου ανέφερε τα ακόλουθα:

«(...) Για να δοθούν οι σωστές απαντήσεις στο υπό αναφορά θέμα, θα πρέπει να εξετάσουμε τον όρο «στριπτίζ», ούτως ώστε να είμαστε πλήρως ενημερωμένοι για το τι εννοούμε όταν λέμε τη λέξη αυτή.

Η λέξη «στριπτίζ» προέρχεται από την αγγλική λέξη «striptease» η οποία είναι σύνθετη και αποτελείται από τη λέξη «strip» που σημαίνει γδύνω (strip off=να γδυθώ, να γδυθείς κ.λ.π) και τη δεύτερη λέξη «tease» που σημαίνει (να παίζω, να παιδέψω κ.λ.π).Στην υπό εξέταση υπόθεση, ουδόλως ισχύει ο χαρακτηρισμός της υπό αναφορά σκηνης ως «striptease».

Στη συγκεκριμένη περίπτωση, βλέπουμε μια κοπέλα να χορεύει κρατώντας γύρω από την μπάρα, για να μην πέσει, όπως η ίδια λέει αργότερα όταν της υποβάλλεται η ερώτηση από τον παρουσιαστή του προγράμματος, και κατά τη διάρκεια χορευτικής φιγούρας αποκαλύπτεται το μαγιό της κάτω από την κοντή της φούστα, που είναι η χορευτική στολή της. Ουδεμία προσπάθεια καταβάλλει για να αφαιρέσει τα ρούχα της ή μέρος αυτών.Οι όλες κινήσεις της χορεύτριας είναι καλλιτεχνικές και μέσα σε αυτό το πνεύμα εκτελούνται προς υλοποίηση της χορογραφίας.

Θα θέλαμε να αναφέρουμε επίσης σε αυτό το σημείο, ότι το είδος του συγκεκριμένου μαγιό που φορούσε η καλλιτέχνιδα κατά το χορευτικό, είναι ευρέως διαδεδομένο και υπάρχουν αμέτρητες παραλλαγές του σε χρώματα, σχεδιασμό κ.λ.π, τα οποία

πλασιώνουν τις βιτρίνες σχεδόν όλων των καταστημάτων που πωλούν τέτοια είδη. Επίσης το ίδιο σχέδιο υπάρχει σε διάφορες παραλλαγές και σε είδη γυναικείων εσωρούχων αλλά και αντρικών, τα οποία μπορεί να προμηθευτεί οποιοσδήποτε ανεξαρτήτως ηλικίας.

Είναι διαδεδομένο επίσης ότι, στη σημερινή κοινωνία που ζούμε, το «στρινγκ», ή αν θέλετε το συγκεκριμένο είδος εσωρούχου ή μαγιό, είναι το πιο πολυφορεμένο «ρούχο» σήμερα, τουλάχιστον απ'ότι βλέπουμε και διαβάζουμε από τα Μ.Μ.Ε.

Υπάρχει όμως και μια μερίδα ανθρώπων στη σημερινή μας κοινωνία, που νιώθει ότι δεν θα έπρεπε αυτού του είδους τα εσώρουχα ή μαγιό να βρίσκονται στις βιτρίνες για να προστατεύσουν όπως υποστηρίζουν τα παιδιά.

Αυτή όμως η θέση είναι καθαρά προσωπική-υποκειμενική άποψη των συγκεκριμένων ατόμων, την οποία βεβαίως σεβόμαστε, και η οποία πηγάζει αναλόγως με τις αντιλήψεις του καθενός και σύμφωνα με τον τρόπο που έχει μεγαλώσει.

Είναι σημαντικό επίσης να αναφέρουμε ότι στις παραλίες αλλά και στις πισίνες, κατά τους καλοκαιρινούς μήνες, εκείνο που μπορεί να διαπιστώσει κανείς είναι ότι, τουλάχιστον ένα πολύ μεγάλο ποσοστό γυναικών φορούν παρόμοιου τύπου εσώρουχα ή μαγιό. Διαπιστώνεται επίσης ότι εκεί μπορεί οποιοσδήποτε να δει γυναίκες, όχι μόνο να φορούν παρόμοια είδη μαγιό, αλλά και χωρίς το πάνω μέρος τους, έτσι ώστε να αποκαλύπτεται η περιοχή του στήθους.

Επίσης πολύ συχνά, βλέπουμε στην τηλεόραση να παρουσιάζεται επίδειξη μόδας με την ίδια και πιο αποκαλυπτική ενδυματολογία και μάλιστα μέσα στο κεντρικό δελτίο ειδήσεων των Τηλεοπτικών Σταθμών, δηλαδή εντός της οικογενειακής ζώνης. Ουδέποτε όμως πληροφορηθήκαμε να έγινε από την Αρχή οποιαδήποτε υπόδειξη ή παρατήρηση σε τηλεοπτικό σταθμό για παράβαση σχετικού Νόμου ή Κανονισμού της Αρχής.

Στην υπό εξέταση υπόθεση, επαναλαμβάνουμε ότι έχουμε ενώπιον μας μια καλλιτέχνίδα η οποία κατά τις καλλιτεχνικές χορευτικές της κινήσεις, ουδέν περισσότερο αποκαλύπτεται από ότι στις προαναφερόμενες περιπτώσεις, που εν πάση περιπτώσει η καλλιτέχνίδα εκτελεί απλώς μέρος της χορογραφίας.

Στην υπό εξέταση σκηνή θα πρέπει να κρίνουμε αντικειμενικά την καλλιτεχνική ερμηνεία που εκφράζει η χορεύτρια με τις χορευτικές της κινήσεις και όχι να κρίνουμε με υποκειμενικά κριτήρια, τα οποία εγκυμονούν μεγάλο κίνδυνο να μας οδηγήσουν σε λανθασμένη κρίση.

Περαιτέρω αναφέρουμε ότι το πρόγραμμα αυτό, όπως αναφέρει και η Αρχή στην επιστολή της, προβλήθηκε εκτός οικογενειακής ζώνης και μάλιστα σε προχωρημένη ώρα, ήτοι μεταξύ των ωρών 23.00-23.15, σε ώρα δηλαδή που τα παιδιά ηλικίας κάτω των δώδεκα ετών, συνήθως κοιμούνται. Εν τούτοις ο σταθμός μερίμνησε και τοποθέτησε τη σήμανση (12) μέσα στα πλαίσια της όσο το δυνατό αυστηρότερης συμπεριφοράς του κατά την προβολή των προγραμμάτων.

Το γεγονός ότι η εκπομπή αυτή προβλήθηκε μετά τις 11.00 το βράδυ και εάν ακόμη δεν είχε καθόλου σήμανση, ήταν αυτονόητο από κάθε γονέα ότι προγράμματα που προβάλλονται εκτός οικογενειακής ζώνης, είναι πιθανό να έχουν περιεχόμενο που δεν πρέπει να βλέπουν τα ανήλικα παιδιά τους, και ως εκ τούτου, οφείλουν οι ίδιοι να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προστασίας των.

Παρά ταύτα ο Σταθμός των πελατών μας αν και θεωρούσε και θεωρεί ότι το υπό αναφορά πρόγραμμα δεν είχε οτιδήποτε απαγορευμένο για τα παιδιά, εντούτοις έλαβε τα επιβεβλημένα από τους Κανονισμούς της Αρχής μέτρα, τοποθετώντας τη σήμανση (12).

Επαναλαμβάνουμε ότι έχουμε την άποψη ότι η σήμανση από τον τηλεοπτικό σταθμό των πελατών μας, του αναφερόμενου προγράμματος, υπήρξε απόλυτα ορθή σύμφωνα με τους Κανονισμούς της Αρχής.

Εν κατακλείδι, πιστεύουμε ότι ο σταθμός των πελατών μας, σε ουδεμία παράβαση υπέπεσε κατά την προβολή του υπό εξέταση θέματος, και παρακαλούμε όπως θεωρήσετε την καταγγελία-παράπονο, ως αβάσιμη και ανυπόστατη και όπως απαλλάξετε τους πελάτες μας από οποιαδήποτε κύρωση.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του σταθμού και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με τη συγκεκριμένη σκηνή και κρίνουμε ότι δεν φαίνεται να υπάρχουν τέτοια στοιχεία ούτως ώστε να στοιχειοθετείται παράβαση των Κανονισμών **21(5)** και **22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Α.Σ.